



# myGov - liên kết dịch vụ bằng mã liên kết

Hãy sử dụng thông tin hướng dẫn này nếu quý vị có mã liên kết của dịch vụ.

myGov là cách an toàn để truy cập các dịch vụ của chính phủ trực tuyến.

Quý vị có thể liên kết các dịch vụ khác nhau của chính phủ với tài khoản myGov của mình. Như vậy quý vị có thể sử dụng myGov để giao dịch trực tuyến với chính phủ.

Mã liên kết là mã chỉ sử dụng một lần do dịch vụ của quý vị cấp. Quý vị cần có số tham chiếu và mật khẩu chính phủ hoặc cơ quan cấp cho quý vị để liên kết với tài khoản myGov của mình.

## Bước 1: đăng nhập myGov

Muốn đăng nhập, hãy truy cập [my.gov.au](http://my.gov.au)

**Tên người sử dụng hoặc email**

Username or email

**Mật khẩu**

Password

Do not show others your password

**Đăng nhập**

Sign in

or

Create an account

### What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme

Chọn:

- **Services**, hoặc
- **Link your first service**.

The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a green navigation bar with the myGov logo and links for Home, Services, Inbox, and Account settings. A 'Sign out' button is located in the top right corner. Below the navigation bar, the main content area starts with a greeting 'Good afternoon' and the user's email address 'john.citizen@gmail.com'. A notification banner indicates that the user should update their sign-in options. Under the 'Your services' section, there is a prominent button with a plus sign and the text 'Link your first service'. Below this, the 'Inbox messages' section shows one unread message from myGov dated 11/05/2017, titled 'Introducing the Inbox'. A link to 'See all messages' is provided at the bottom of the inbox section.

myGov Home **Services** Inbox Account settings Sign out

Good afternoon Dịch vụ john.citizen@gmail.com  
This is your first sign-in

We recommend you update your [sign-in options](#) to receive a code when you sign-in. X

Your services

Link your first service

Liên kết dịch vụ thứ nhất của quý vị

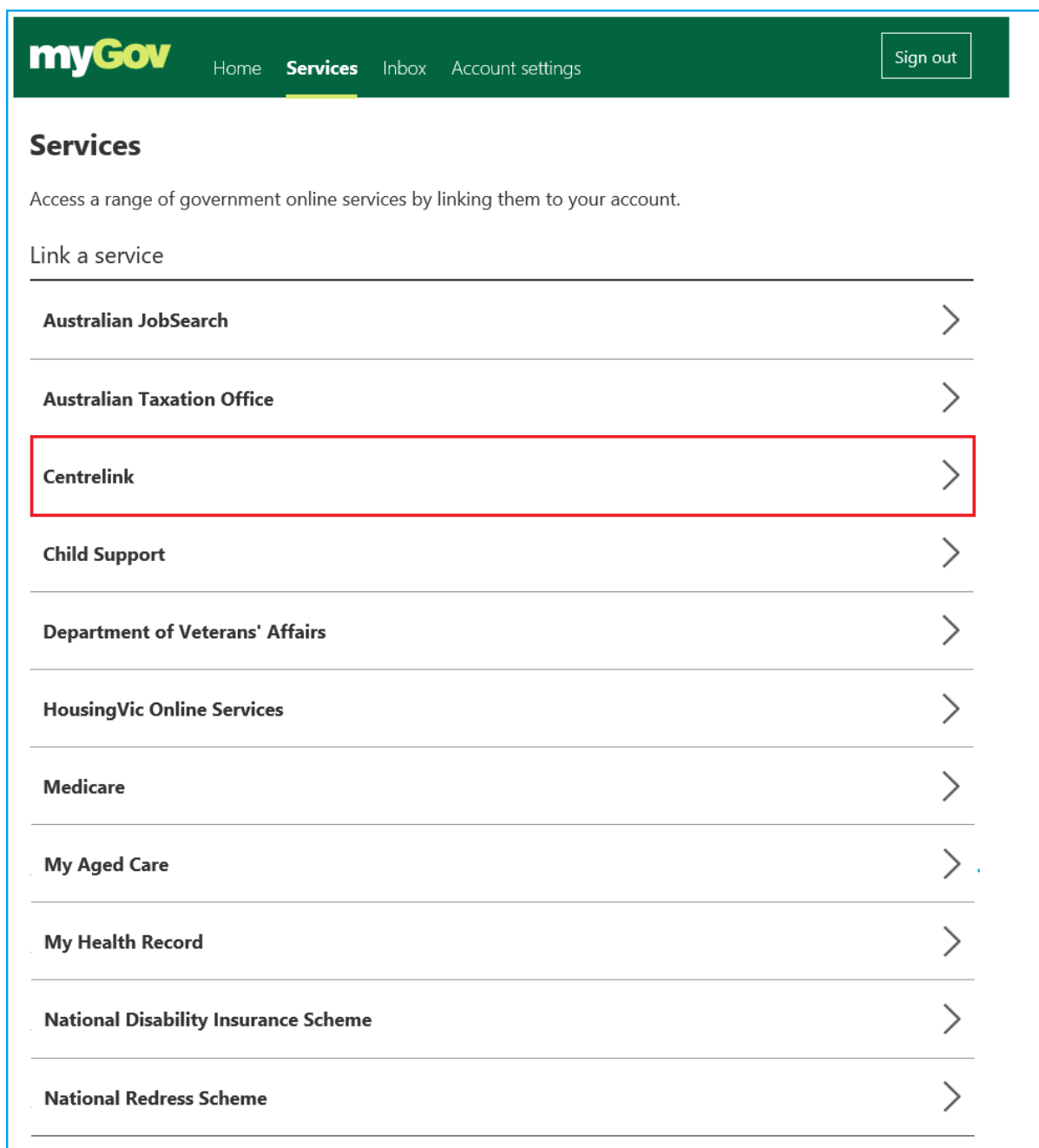
Inbox messages 1 unread

myGov 11/05/2017  
Introducing the Inbox

[See all messages](#) >

Chọn dịch vụ quý vị muốn liên kết trong danh sách.

Trong ví dụ này, chúng tôi sẽ liên kết **Centrelink**.



The screenshot shows the 'myGov' website interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the 'myGov' logo on the left and links for 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings' in the center. A 'Sign out' button is located on the right side of the navigation bar. Below the navigation bar, the 'Services' section is displayed. It includes a sub-header 'Services' and a descriptive sentence: 'Access a range of government online services by linking them to your account.' Underneath, there is a section titled 'Link a service' followed by a list of services. Each service is presented as a horizontal card with the service name on the left and a right-pointing chevron icon on the right. The 'Centrelink' service card is highlighted with a red rectangular border. The other services listed are Australian JobSearch, Australian Taxation Office, Child Support, Department of Veterans' Affairs, HousingVic Online Services, Medicare, My Aged Care, My Health Record, National Disability Insurance Scheme, and National Redress Scheme.

| Service Name                         | Action |
|--------------------------------------|--------|
| Australian JobSearch                 | >      |
| Australian Taxation Office           | >      |
| <b>Centrelink</b>                    | >      |
| Child Support                        | >      |
| Department of Veterans' Affairs      | >      |
| HousingVic Online Services           | >      |
| Medicare                             | >      |
| My Aged Care                         | >      |
| My Health Record                     | >      |
| National Disability Insurance Scheme | >      |
| National Redress Scheme              | >      |

Nếu quý vị liên kết với Centrelink, Medicare hoặc Australian Taxation Office lần đầu tiên, quý vị sẽ được yêu cầu đồng ý cho myGov lưu trữ thông tin cá nhân của quý vị.

Chọn **I agree** để chấp nhận cho myGov lưu trữ thông tin cá nhân của quý vị.

Nếu không đồng ý, quý vị sẽ không thể liên kết Centrelink, Medicare hoặc Australian Taxation Office.

**myGov** Home **Services** Inbox Account settings Sign out

### Storing your personal information

Lưu trữ thông tin cá nhân của quý vị

To link this service to your myGov account, myGov will store the legal name and date of birth you have recorded with that service.

Cancel I agree Tôi đồng ý

## Bước 2: liên kết một dịch vụ mới

Chọn **I have a linking code**, rồi chọn **Next**.

The screenshot shows the 'myGov' website interface. At the top, there is a green navigation bar with the 'myGov' logo and links for 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings'. A 'Sign out' button is located in the top right corner. The main heading is 'Link new service'. Below this, there is a sub-heading 'Creating a link to a member service is easy.' followed by three paragraphs of instructions: one for users with an online account, one for users without an online account, and one for users with a linking code. Below the instructions, there is a prompt: 'Select the best option that describes your situation: [Help](#)'. There are three radio button options: 'I have an online account with Centrelink', 'I do not have an online account with Centrelink', and 'I have a linking code'. The third option is selected and highlighted with a red box. A green callout bubble points to this option with the text 'Tôi có mã liên kết'. At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red box and a green callout bubble with the text 'Tiếp theo'.

**myGov** Home **Services** Inbox Account settings Sign out

### Link new service

Creating a link to a member service is easy.

**If you have an online account** you will be asked to provide us with your account ID and password for that account so it can be linked to myGov.

**If you don't have an online account** you will need to answer a series of questions specific to you. These questions will be different for each service you link but could include: reference numbers, payment history and bank account details. Make sure you have this information ready before you begin.

**If you have a linking code** you will be asked to provide the code and relevant details in the next step.

Select the best option that describes your situation: [Help](#) ▾

I have an online account with Centrelink

I do not have an online account with Centrelink

I have a linking code

Cancel Next

Tôi có mã liên kết

Tiếp theo

## Bước 3: nhập mã liên kết

Nhập **Linking Code**.

Chọn dịch vụ trực tuyến quý vị muốn liên kết.

Nhập **agency reference number**, sau đó chọn **Next**.

The screenshot shows the 'Link new service' page on the myGov website. The page has a green header with the myGov logo and navigation links: Home, Services, Inbox, Account settings, and a Sign out button. The main content area is titled 'Link new service' and contains the following text and form elements:

- Thank you, you have almost finished.
- When you enter your linking code and select an online service, all the services for which you registered will be linked at the same time to your myGov account.
- If you are unable to complete the process, [contact us](#)
- Enter your Linking Code [Help](#) ▾
- 
- Please enter the following information.**
- Select one of the online services you want to link [Help](#) ▾
- 
- Enter your agency reference number for this online service (no spaces) [Help](#) ▾
- 
- Buttons: Cancel, Next

Four callout boxes with green borders provide Vietnamese instructions:

- Top callout: Nhập mã liên kết của quý vị (Enter your linking code)
- Second callout: Chọn dịch vụ trực tuyến quý vị muốn liên kết (Select the online service you want to link)
- Third callout: Nhập số tham chiếu và mật khẩu chính phủ hoặc cơ quan cấp cho quý vị để sử dụng với dịch vụ trực tuyến này (liền tục không cách khoảng) (Enter the reference number and government or agency password to use with this online service (continuous, no spaces))
- Bottom callout: Tiếp theo (Next)

## Bước 4: liên kết xong

Dịch vụ của quý vị hiện đã được liên kết với tài khoản myGov của quý vị.

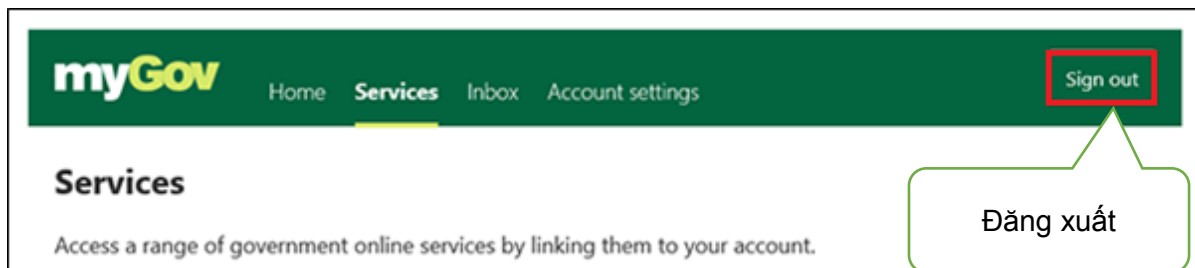
Quý vị có thể:

- liên kết với dịch vụ khác, bằng cách chọn dịch vụ dưới danh sách **Link a service**
- thực hiện giao dịch khác, bằng cách chọn **Home**, hoặc
- rời khỏi myGov, bằng cách chọn **Sign out**.

The screenshot displays the myGov user interface. At the top, the navigation bar includes 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings', with 'Home' and 'Sign out' highlighted by red boxes. Below the navigation bar, the 'Services' section contains two success messages: 'You have successfully linked Centrelink to your myGov account.' and 'Your legal name and date of birth have been added to your myGov account.' A callout box labeled 'Trang chủ' points to the 'Home' link, and another labeled 'Đăng xuất' points to the 'Sign out' link. Below these messages, a section titled 'Your linked services' (highlighted by a red box) shows 'Centrelink' linked on 13 Jul 2018, with a callout box labeled 'Các dịch vụ đã được liên kết của quý vị' pointing to the service name and an 'Unlink' button. At the bottom, the 'Link a service' section (highlighted by a red box) lists 'Australian JobSearch', 'Australian Taxation Office', 'Child Support', and 'Department of Veterans' Affairs', with a callout box labeled 'Liên kết dịch vụ' pointing to the 'Link a service' header.

## Điều quan trọng: luôn luôn nhớ đăng xuất

Để bảo mật chi tiết riêng tư của quý vị và bảo đảm an ninh, chọn **Sign out** khi quý vị chấm dứt sử dụng tài khoản myGov của mình.



## Thêm thông tin

Muốn được giúp đỡ bằng tiếng Anh:

- sử dụng thông tin hướng dẫn từng bước trực tuyến của chúng tôi. Truy cập [humanservices.gov.au/onlineguides](https://humanservices.gov.au/onlineguides)
- gọi điện cho myGov ban trợ giúp qua số **132 307** và chọn **Option 1**. Đường dây này hoạt động từ Thứ Hai đến Thứ Sáu 7 giờ sáng đến 10 giờ tối và Thứ Bảy đến Chủ Nhật 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.
- Tới trung tâm dịch vụ hoặc cửa hàng myGov.

Muốn được giúp đỡ bằng ngôn ngữ của quý vị:

- truy cập [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị
- gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các trợ cấp và dịch vụ của Centrelink
- gọi cho Translating and Interpreting Service (TIS National) qua số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản tiền trả và dịch vụ của Medicare và Child Support

**Lưu ý:** gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '13' bằng điện thoại nhà từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ tính chi phí theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi điện thoại tới số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' thì không tốn tiền. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính theo thời gian và cước gọi cao hơn.

## Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản trợ cấp và dịch vụ. Quý vị có trách nhiệm quyết định xem mình có muốn xin lãnh khoản trợ cấp hay không và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình.





# myGov - link a service using a linking code

Use this guide if you have a linking code from a service.

myGov is a secure way to access government services online.

You can link a range of government services to your myGov account. This means you can do your government business online through myGov.

A linking code is a single-use code that is provided by your service. You will also need your government or agency reference number to link to your myGov account.

## Step 1: sign in to myGov

To sign in, go to [my.gov.au](https://my.gov.au)

The screenshot shows the myGov sign-in interface. At the top left is the Australian Government logo and the myGov logo. The main content area has a 'Username or email' input field with a callout box, a 'Forgot username' link, a 'Password' input field with a callout box and a 'Show' link, a 'Forgot password' link, and a 'Sign in' button with a callout box. Below these is an 'or' separator and a 'Create an account' button. To the right of the sign-in form is a section titled 'What is myGov?' with a list of services.

### What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme

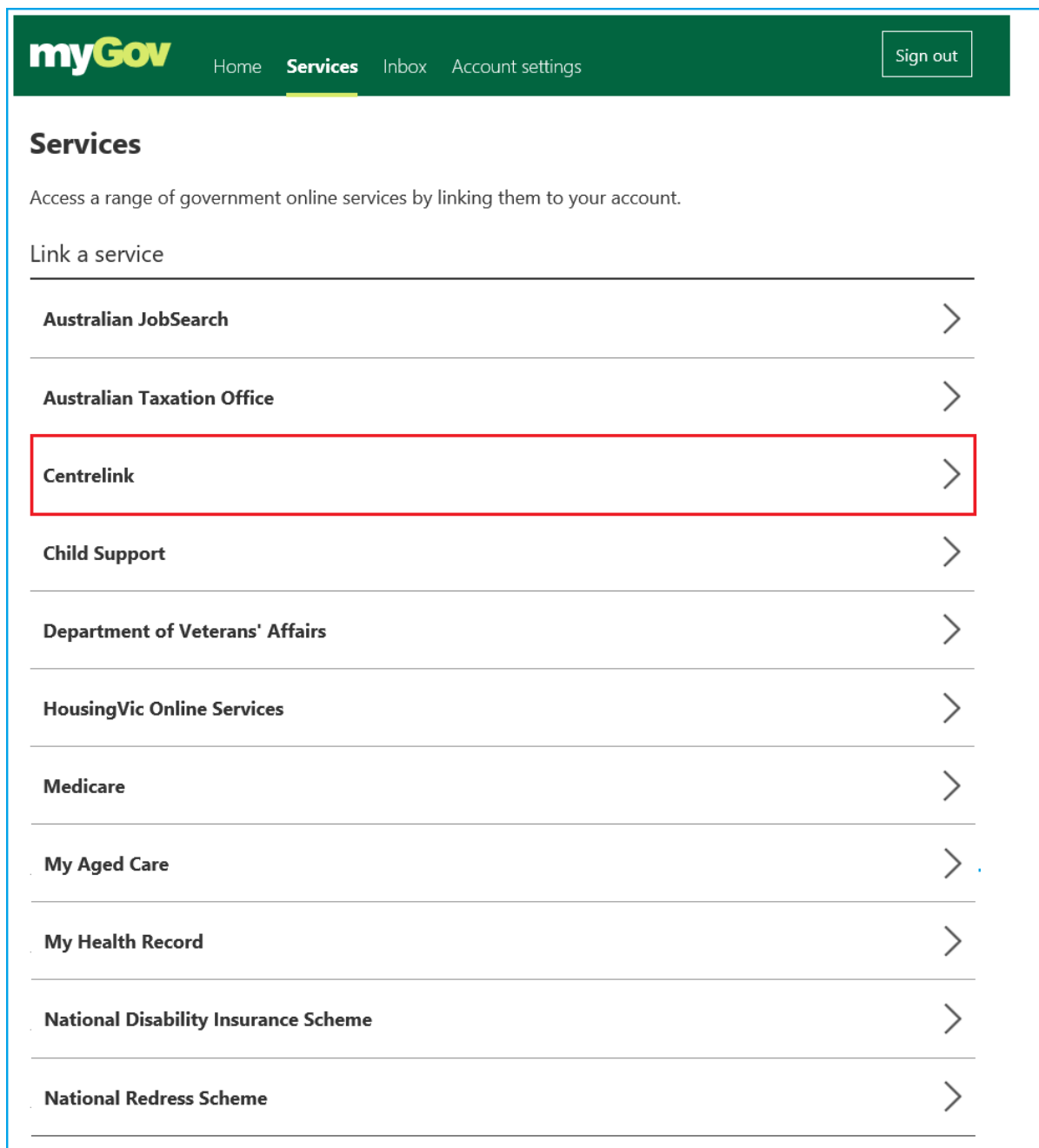
Select:

- **Services, or**
- **Link your first service.**

The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and navigation links for Home, Services, Inbox, and Account settings on the right. A 'Sign out' button is also present in the top right corner. Below the navigation bar, the main content area starts with a greeting 'Good afternoon' and the user's email address 'john.citizen@gmail.com'. A notification banner below the greeting states: 'We recommend you update your [sign-in options](#) to receive a code when you sign-in.' The 'Your services' section features a prominent button with a plus sign icon and the text 'Link your first service'. Below this, the 'Inbox messages' section shows one unread message from myGov titled 'Introducing the Inbox' dated 11/05/2017. A link to 'See all messages' is provided at the bottom of the inbox section. Annotations include a red box around the 'Services' link in the navigation bar, a green callout bubble pointing to it with the text 'Services', a red box around the 'Link your first service' button, and a green callout bubble pointing to it with the text 'Link your first service'.

Select the service you want to link from the list.

In this example, we will link **Centrelink**.



The screenshot shows the myGov website interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and links for Home, Services (which is underlined), Inbox, and Account settings. A Sign out button is located in the top right corner. Below the navigation bar, the page title is "Services". A sub-header reads "Access a range of government online services by linking them to your account." Underneath, there is a section titled "Link a service" followed by a list of services. Each service is presented as a horizontal row with the service name on the left and a right-pointing chevron icon on the right. The "Centrelink" row is highlighted with a red rectangular border. The other services listed are Australian JobSearch, Australian Taxation Office, Child Support, Department of Veterans' Affairs, HousingVic Online Services, Medicare, My Aged Care, My Health Record, National Disability Insurance Scheme, and National Redress Scheme.

| Service Name                         | Action |
|--------------------------------------|--------|
| Australian JobSearch                 | >      |
| Australian Taxation Office           | >      |
| <b>Centrelink</b>                    | >      |
| Child Support                        | >      |
| Department of Veterans' Affairs      | >      |
| HousingVic Online Services           | >      |
| Medicare                             | >      |
| My Aged Care                         | >      |
| My Health Record                     | >      |
| National Disability Insurance Scheme | >      |
| National Redress Scheme              | >      |

If you are linking to Centrelink, Medicare or the Australian Taxation Office for the first time, you will be asked to agree to myGov storing your personal information.

Select **I agree** to accept myGov storing your personal information.

If you don't agree, you won't be able to link to Centrelink, Medicare, or the Australian Taxation Office.

The screenshot shows the myGov user interface. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and links for Home, Services, Inbox, and Account settings. A Sign out button is located in the top right corner. The main content area has a white background. The heading 'Storing your personal information' is displayed in bold black text. Below the heading, a message states: 'To link this service to your myGov account, myGov will store the legal name and date of birth you have recorded with that service.' At the bottom of the page, there are two buttons: 'Cancel' and 'I agree'. The 'I agree' button is highlighted with a red border. Two green callout boxes are present: one pointing to the heading 'Storing your personal information' and another pointing to the 'I agree' button.

## Step 2: link a new service

Select **I have a linking code**, then select **Next**.

**myGov** Home **Services** Inbox Account settings Sign out

### Link new service

Creating a link to a member service is easy.

**If you have an online account** you will be asked to provide us with your account ID and password for that account so it can be linked to myGov.

**If you don't have an online account** you will need to answer a series of questions specific to you. These questions will be different for each service you link but could include: reference numbers, payment history and bank account details. Make sure you have this information ready before you begin.

**If you have a linking code** you will be asked to provide the code and relevant details in the next step.

Select the best option that describes your situation: [Help](#) ▾

I have an online account with Centrelink

I do not have an online account with Centrelink

I have a linking code

Cancel Next

### Step 3: enter linking code

Enter the **Linking Code**.

Select the online **service** you want to link.

Enter your **agency reference number**, then select **Next**.



#### Link new service

Thank you, you have almost finished.

When you enter your linking code and select an online service, all the services for which you registered will be linked at the same time to your myGov account.

If you are unable to complete the process, [contact us](#)

Enter your Linking Code [Help](#) ▾

Enter your Linking Code

**Please enter the following information.**

Select the online service you want to link

Select one of the online services you want to link [Help](#) ▾

Enter your government or agency reference number for this online service (no spaces)

Enter your agency reference number for this online service (no spaces) [Help](#) ▾

Next

## Step 4: linking finished

Your service is now linked to your myGov account.

You can:

- link to another service, by selecting a service under the **Link a service** list
- do other business, by selecting **Home**, or
- leave myGov, by selecting **Sign out**.

The screenshot shows the myGov 'Services' page. At the top, there is a dark green navigation bar with the myGov logo on the left and 'Home', 'Services', 'Inbox', and 'Account settings' in the center. A 'Sign out' button is on the right. Below the navigation bar, the 'Services' section displays two success messages: 'You have successfully linked Centrelink to your myGov account.' and 'Your legal name and date of birth have been added to your myGov account.' Below these messages, there is a section titled 'Your linked services' which lists 'Centrelink' with the date 'Linked on 13 Jul 2018' and an 'Unlink' button. At the bottom, there is a 'Link a service' section with a list of services: 'Australian JobSearch', 'Australian Taxation Office', 'Child Support', and 'Department of Veterans' Affairs', each with a right-pointing arrow.

**myGov** Home Services Inbox Account settings Sign out

**Services** Home Sign out

✓ You have successfully linked **Centrelink** to your myGov account.

✓ Your legal name and date of birth have been added to your myGov account.

Access a range of government online services by linking them to your account.

**Your linked services**

[Centrelink](#)  
Linked on 13 Jul 2018 Unlink

**Link a service** Link a service

Australian JobSearch >

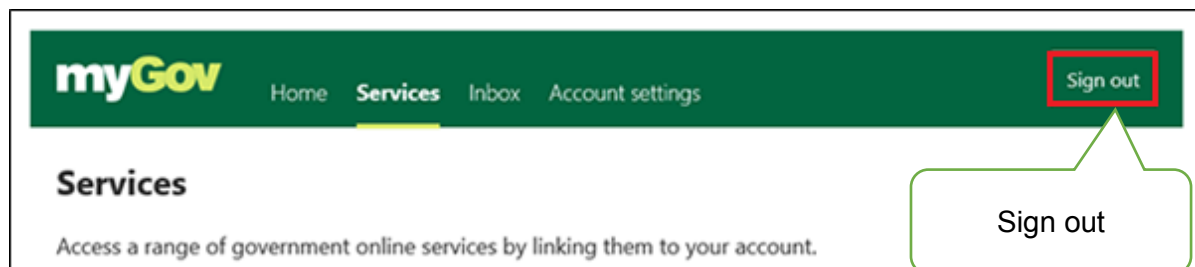
Australian Taxation Office >

Child Support >

Department of Veterans' Affairs >

## Important: always sign out

For your privacy and security, select **Sign out** when you have finished using your myGov account.



## More information

For help in English:

- use our step by step online guides. Go to [humanservices.gov.au/onlineguides](https://humanservices.gov.au/onlineguides)
- call the myGov helpdesk on **132 307** and select **Option 1**. It is open Monday to Friday 7 am – 10 pm and Saturday to Sunday 10 am – 5 pm.
- visit a service centre or myGov shopfront.

For help in your language:

- go to [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.